

# LA MIGRACIÓN IRREGULAR EN LA RUTA DE ÁFRICA OCCIDENTAL: XENOFOBIA Y DISCURSO PÚBLICO EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Gracia Piñero Piñero<sup>1</sup>, Marina Díaz-Peralta<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

## Abstract

This research examines, both in its discursive dimension and in its social and ideological dimension, the public discourse of the media of the Canary Islands against irregular migration arriving to its coasts through the West African route.

For this purpose, based on a corpus consisting of opinion articles published in the regional press with the largest circulation in the period between January 2018 and March 2021, we analyze the conceptual metaphors to which the authors of the texts resort to build the negative portrait of this phenomenon, which they interpret, represent and evaluate as a threat that puts the welfare of the receiving society at risk.

The metaphors identified configure a xenophobic narrative reflecting the perception of those who feel the threat represented by the constant arrival of precarious boats. This narrative constitutes the counterpoint to the narratives of solidarity also identified in the Canarian press through voices that align themselves with the irregular migration arriving to the islands and which are examined in other papers.

**Keywords:** conceptual metaphor; irregular migration; ideology; xenophobic discourse; public discourse.

## 1. Introducción y marco teórico

Este trabajo aborda las metáforas conceptuales que categorizan el fenómeno de la migración irregular que llega, por el océano Atlántico, a las islas Canarias a través de la denominada ruta del

África Occidental. Esta migración, que se desplaza a través de una de las vías más mortíferas, considera el archipiélago como una estación de paso desde donde dar el salto a la Europa continental. Sin embargo, la política migratoria europea ha convertido las islas Canarias en un espacio de retención que impide a las personas migrantes continuar su viaje.

Esta migración irregular constituye un hecho de múltiples aristas, que ocasiona reacciones encontradas en el debate público recogido y alimentado por la prensa. Defensores y detractores de esta realidad ofrecen en ella retratos que, mediante el empleo de ciertos procedimientos cognitivos, iluminan aquellos aspectos que se pliegan a su sesgo ideológico. Este trabajo se ocupa de un procedimiento muy eficaz para transmitir la interpretación que hace el hablante de la migración irregular de acuerdo con sus creencias, sus actitudes y sus valoraciones: la metáfora conceptual, instrumento deíctico que contribuye poderosamente al anclaje ideológico de los participantes en el discurso (Dirven, Wolf y Polzenhagen, 2007: 1227).

El diálogo entre ideologías confrontadas que se identifica mediante el análisis de los textos pone también al descubierto la capacidad argumentativa de la metáfora, que encierra, más allá de la asociación de ámbitos cognitivos distintos, la tesis defendida por el usuario y los argumentos que la sostienen. Numerosos estudios centrados en el discurso político sobre la migración ofrecen el retrato negativo de quienes la valoran como una amenaza y la identifican con dominios tales como los desastres naturales, la guerra o la enfermedad (Santa Ana 2002, 2003). En esta línea, examinamos el relato xenófobo construido por la prensa canaria durante un periodo de gran afluencia de migración irregular; y, además, descubrimos los dominios conceptuales de los que se valen quienes producen los textos para representar, interpretar y evaluar tanto las acciones de los distintos actores implicados (los migrantes, los gobernantes responsables de gestionar estos flujos y la ciudadanía canaria), como las consecuencias que tiene la constante llegada de migración irregular para la economía y la cohesión social de la comunidad receptora. Naturalmente, el examen de los textos permite descubrir también un relato elaborado por quienes se solidarizan con la migración y que será presentado en otros trabajos.

Esta investigación, centrada, según hemos señalado, en el estudio de las voces contrarias a la migración irregular, selecciona y analiza cualitativamente las metáforas conceptuales a las que recurren los medios de comunicación canarios a partir de un corpus de textos que describiremos más adelante. Con este estudio, se pone al descubierto, en primer lugar, que tales metáforas conforman un cuerpo conceptual coherente, revelador de la ideología de sus usuarios; y, en segundo lugar, que quienes hacen uso de estas metáforas construyen una narrativa cultural (Lakoff, 2008: 250) que describe la migración irregular como una amenaza para el bienestar de la sociedad receptora.

Para esta investigación, nos situamos en esa línea de trabajo que defiende la confluencia del análisis crítico del discurso y la lingüística cognitiva, disciplinas que estudian el texto integrando, de una parte, su dimensión social e ideológica y, de otra, su dimensión individual y cognitiva (García, Piñero y Díaz 2017; Díaz y Piñero 2018).

De esta fusión se ha beneficiado, particularmente, el estudio de la metáfora conceptual (Lakoff y Johnson 1980; Johnson 1987; Lakoff 2008; Turner 1991; Kövecses 2005; Charteris-Black 2005) que, frente a su concepción tradicional como figura retórica al servicio del embellecimiento del texto, es entendida como una herramienta de expresión del pensamiento, mediante la cual se interpretan conceptos complejos y abstractos a partir de su proyección sobre realidades concretas y, por ello, más asequibles.

En el discurso público (Wodak 2008), la metáfora conceptual proporciona importantes beneficios cognitivos (Lippmann 1922, Edelman 1971), pues no solo permite comunicar gran cantidad de información de modo conciso (Ortony 1975), sino que además reduce la abstracción de la política a modelos más simples y manejables.

Investigaciones diversas (Mio 1997; Piñero, Díaz y García 2015) resaltan también la capacidad persuasiva de la metáfora, pues combina lógica y razón con emoción e irracionalidad (Burgoon y Miller 1971; Reardon 1981; Petty y Cacioppo 1986). Es en esta dimensión emocional y valorativa en la que reside fundamentalmente el poder de la metáfora, que coopera en el establecimiento de la postura del usuario mediante la expresión de sus afectos, sus juicios éticos y sus apreciaciones a propósito de los aconte-

cimientos y de quienes participan en ellos (Martin y White 2005); porque con las metáforas no solo exportamos realidades de los dominios seleccionados, sino también, y lo que es más importante, nuestras creencias, emociones y valoraciones sobre esos mismos dominios.

## **2. Corpus y método**

Para descubrir la visión de quienes conciben la migración irregular como una amenaza para la sociedad receptora analizamos un corpus de artículos de opinión publicados en la prensa canaria entre enero de 2018 y marzo de 2021, un lapso especialmente prolífico en la publicación de textos vinculados con esta temática. Hemos acudido a las cuatro publicaciones diarias de mayor tirada y con distintas líneas editoriales del archipiélago: *La Provincia*, *Canarias7*, *El Día* y *Diario de Avisos*.

En estos textos, el autor desarrolla una argumentación para obtener la adhesión del receptor empleando mecanismos diversos, entre los cuales desempeña un papel esencial la metáfora. El usuario recurre a ella tanto por su efecto emocional como por su capacidad explicativa, con el fin de que el receptor incorpore a su marco conceptual la interpretación de los acontecimientos que se le ofrece.

Para la constitución de este corpus, nos hemos servido de una aplicación desarrollada por el Instituto Universitario de Análisis y Aplicaciones Textuales de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (<https://appstip.iatext.ulpgc.es/periodicos/>), que navega por las páginas de internet de las versiones digitales de los periódicos seleccionados recopilando, de cada uno de ellos, los artículos de opinión. El buscador permite, utilizando una serie de términos clave vinculados a la temática objeto de análisis, seleccionar los textos susceptibles de contener metáforas.

## **3. Metáforas de la migración irregular en la prensa canaria. Análisis**

La llegada a Canarias de un importante flujo de migración irregular ha determinado que esta realidad se convierta en tópico habitual del debate político, social y económico que tiene lugar en los me-

dios de comunicación. En nuestro caso, y como hemos afirmado, nos centramos en la voz xenófoba de un sector de la comunidad receptora, difundida en los textos que conforman el corpus. En ellos, no solo se reproduce la opinión de la ciudadanía, sino que también se moldea la manera en que la sociedad canaria concibe y valora el fenómeno migratorio. Para ello, quienes escriben estos textos acuden con frecuencia a la metáfora como mecanismo de conceptualización adecuado para transmitir su ideario (Chilton 2004), porque «metaphores can become a 'blueprint' for political reality» (Musolff 2004: 32).

Seguidamente, abordaremos este mecanismo atendiendo a los diversos dominios conceptuales a los que recurre nuestro corpus para categorizar el fenómeno de la migración irregular. Todas las proyecciones contribuyen, como veremos, a la construcción de un discurso discriminatorio cuyo fin último es lograr que las autoridades responsables de gestionar la migración trasladen a las personas indocumentadas a la Europa continental. Algunas de estas proyecciones comparten la presentación de un escenario bélico; otras asocian la migración indocumentada con el concepto de fuerza en movimiento que ocupa de forma irregular un territorio. Ciertas analogías retratan a las personas migrantes como objetos o como animales. Todas estas proyecciones componen un relato que repercute en la consideración moral de sus participantes y que reconocemos mediante el análisis de los procesos cognitivos que determinan la orientación ideológica de la metáfora: la elección de dominios conceptuales con los que se describen estos flujos, la selección de proyecciones entre dominios y la consecuente distribución de roles.

En los próximos epígrafes, presentaremos el examen de algunas de estas analogías organizadas según el dominio fuente sobre el que proyectan, para interpretarla, la realidad de la migración irregular en Canarias.

### *3.1. Dominio fuente FUERZA EN MOVIMIENTO*

Contribuye poderosamente a fijar la posición ideológica de los autores de estos textos que rechazan la presencia de las personas indocumentadas la primera de las metáforas que analizamos y que categoriza la migración irregular como una fuerza en movimiento (LA MIGRACIÓN IRREGULAR ES UNA FUERZA EN MOVIMIENTO).

Esta metáfora, materializada en las expresiones *la migración irregular es presión*, *la migración irregular es una oleada* y *la migración irregular es una avalancha*, describe el movimiento migratorio, en primer lugar, como el empuje ejercido por una fuerza, que se corresponde con las personas migrantes, sobre una superficie, identificada con el archipiélago canario; y, en segundo lugar, como una gran masa de agua que o bien golpea a la comunidad receptora, o bien se desploma sobre ella. Todas estas metáforas lingüísticas activan los esquemas de imagen FUERZA y COMPULSIÓN (Johnson 1987; Peña 1999), porque conceptualizan el movimiento migratorio como una fuerza capaz de desplazar a los habitantes de las islas receptoras, quienes sienten la amenaza de ser desplazados por el empuje violento que esta ejerce para abrirse paso. Las muestras siguientes contienen las proyecciones que acabamos de presentar:

Nadie le dirá (me temo) que su visita a Canarias no es un puñetero favor que nos hace, sino un mínimo ejercicio de responsabilidad previo a corregir la estúpida y repugnante actuación de su ministerio [...] *en la presión migratoria que sufren las islas* y en las escandalosas condiciones de vida de los migrantes retenidos por las autoridades (*La Provincia*, 9-9-2020).

Los pisotea nuestro Gobierno, por supuesto, y lo pisotean con más furia otros que ejercen de policía -deteniendo, apalizando y deportando- como el de Marruecos, *al que debemos nuestra tranquilidad frente a cualquier hipotética avalancha*, o el de Mauritania, que devuelve a senegaleses y gambianos a sus respectivos países antes de que zarpen desde Nuadibú (*La Provincia*, 27-12-2019).

Para agravar la situación, Torres ha tenido que sufrir *una oleada de inmigrantes*, sólo comparable a la que sufrió Canarias en 1998, y comprobar que ni su partido ni su Gobierno en Madrid están tan cerca como pensaba (*Canarias7*, 20-9-2020).

Esta correspondencia entre migración irregular y fuerza en movimiento provoca efectos deshumanizadores (Santa Ana 2002: 75-77), al ocultar la individualidad y la humanidad de los migrantes para reducirlos a una masa indiferenciada. Mediante estas analogías, el discurso xenófobo canario hace uso de una *metáfora intensificadora* (Eubanks 2000) para acentuar el impacto retórico y, con él, su propósito de persuadir a la audiencia de la necesidad

de resolver la situación creada por la llegada incesante de migración irregular.

### 3.2. Dominio fuente GUERRA

El malestar que ocasiona en un sector de la población canaria la presencia de migración irregular se categoriza también con el dominio fuente de la GUERRA (LA MIGRACIÓN IRREGULAR ES UNA GUERRA), para conceptualizar el enfrentamiento entre dos bandos guiados por intereses contrapuestos: de un lado, las personas indocumentadas que arriban a las costas canarias y, de otro, la ciudadanía que piensa que estas personas suponen un riesgo para su bienestar. Esta confrontación reúne todos los ingredientes necesarios para ser representada mediante una metáfora que dramatiza la gravedad del conflicto y la urgencia de invertir esfuerzos en su solución (Semino 2008:100).

En nuestro corpus la metáfora LA MIGRACIÓN IRREGULAR ES UNA GUERRA se instancia, en ocasiones, a través de la acción verbal *invadir*, cuyo significado, 'Irrumpir, entrar por la fuerza. Ocupar anormal o irregularmente un lugar' (DLE 2024), afecta de modo sistemático a un objeto proyectado sobre la ciudadanía que se siente amenazada por la cuantiosa presencia de personas en situación de irregularidad:

Te los tropiezas cuando entras en los comercios, pidiendo, envolviéndote con una nube de manos, suplicando que les des algo, lo que sea. Intimidan. Da pena, pero te rodean y *te sientes invadida* (*Diario de avisos*, 31-3-2021).

La llegada de una patera hace unas semanas a las costas de Tenerife abrió la caza al inmigrante en una contienda a balazos. "*Nos invaden*"; "los negritos nos van a pegar a todos el coronavirus" (*El Día*, 31-7-2020).

En otras ocasiones, la citada metáfora se verbaliza mediante el vocablo *combatir*, cuyo significado, 'Atacar, reprimir, refrenar un mal o daño, oponerse a su difusión' (DLE 2024), resulta especialmente relevante desde una perspectiva ideológica, por cuanto el mal o daño se identifica en los textos del corpus con el fenómeno de la migración indocumentada:

La otra, que el archipiélago sea sede del Africom, a quien presentó señalando que «aportaría seguridad *para combatir la inmigración irregular*» (*Canarias7*, 10-1-2019).

No es cierto que los Gobiernos europeos *no combatan la inmigración irregular*; tampoco que no se necesiten inmigrantes. Y es cierto que la inmigración existe ahora (como en toda la historia de la humanidad) (*Diario de Avisos* 07-12-2018).

En los textos el lexema verbal *combatir*, expresión lingüística que introduce el escenario de la guerra, se acompaña a menudo de un sintagma nominal que señala sistemáticamente como objeto del ataque a la *migración irregular*. Frente al común de los enfrentamientos militares, en el que los contendientes se lanzan recíprocamente ofensivas y, con ello, se van alternando los roles semánticos de agente y objeto del ataque, en nuestro corpus se insiste en que la agresión se produce siempre en la misma dirección, lo que convierte el fenómeno de la migración en el blanco de los poderes del estado, que implantan y ejecutan medidas para combatirla.

Las metáforas aquí estudiadas confirman que nuestros textos construyen un tipo especial de relato (Lakoff 2008: 250) que refleja la interpretación ideológica de quienes se sienten lesionados por la presencia de las personas migrantes. Generan, por tanto, una *narrativa de hegemonía* (Santa Ana 2002, 2003), construida por quienes ostentan el poder y que asigna el papel de invasor a las personas que arriban a las costas canarias; al tiempo que describe a la comunidad receptora como el objeto de esta invasión. Este relato, en definitiva, pone el foco en una representación de los acontecimientos que delata «the level of anger focused in immigrants by a significant segment of citizenry» (Santa Ana 2002: 70-71).

### 3.3. Dominios fuente ANIMAL Y PLANTA

El proceso de deshumanización iniciado con la representación de las personas indocumentadas como una masa indiferenciada se intensifica con su asociación con los dominios cognitivos ANIMAL Y PLANTA (EL MIGRANTE IRREGULAR ES UN ANIMAL Y EL MIGRANTE IRREGULAR ES UNA PLANTA) a través de lexemas como *estabulación*, nombre derivado del verbo *estabular* 'Meter y guardar ganado en establos' (DLE 2024); o como *reserva* 'Espacio natural regulado legalmente para la conservación de especies botánicas y zoológicas' (DLE 2024).

Con estas proyecciones la prensa canaria contraria al fenómeno de la migración irregular subvierte y transgrede lo que se ha de-

nominado la *Gran Cadena del Ser* (Lovejoy 1936), que se comporta aquí como una herramienta ideológica con la que quienes tienen el poder exhiben su capacidad de dominio despojando a los migrantes indocumentados de las cualidades que les corresponden por su condición de humanos para transformarlos en seres vivos que se sitúan en niveles inferiores de la jerarquía. Como afirman Lakoff y Turner (1989: 213), «The Great Chain itself is a political issue. As a chain of dominance, it can become a chain of subjugation»:

Lo que está ocurriendo con la gestión de la migración irregular en Canarias es [...] en su propia esencia, la política antimigración que quiere imponer Pedro Sánchez [...] y que tiene en Canarias una *estabulación de los migrantes*, una *reserva* de desesperados y víctima del infortunio, que evitará dolores de cabeza a otras comunidades españolas (*La Provincia*, 9-9-2020).

### 3.4. Dominio fuente OBJETO

Este proceso de devaluación de la migración irregular culmina negando a la persona migrante incluso la condición de ser vivo, al degradarlo al último estrato de la pirámide, la de los objetos inanimados (Lovejoy 1936; Lakoff y Turner 1989). Esta cosificación (EL MIGRANTE IRREGULAR ES UN OBJETO) se sustancia en el empleo de términos como *hacinados*, adjetivo derivado del verbo *hacinar* 'Poner los haces unos sobre otros formando hacinas' (DLE 2024):

Podemos Canarias considera que el Ministerio de Interior está actuando "de forma negligente" a la hora de "dignificar la acogida" de las personas migrantes que "tras pasar un calvario atravesando el cementerio de cadáveres en el que se está convirtiendo el Atlántico consiguen llegar a al Archipiélago y se las recibe *hacinadas* bajo carpas en el suelo, sin camas, sin almohadas, sin agua, sin poder asearse, sin ropa limpia y sin luz, tal y como apunta el partido morado a través de un comunicado (*La Provincia* 8-9-2020).

### 3.5. Dominio fuente PROBLEMA

Por último, resulta frecuente localizar en el corpus manifestaciones sobre la necesidad de buscar una solución al fenómeno de la inmigración irregular; en este sentido, afirmar que estamos ante una realidad que requiere una solución implica partir de la idea de que constituye un problema, un 'Conjunto de hechos o circunstancias que dificultan la consecución de algún fin' (DLE 2024).

En uno de los fragmentos anteriores, en el que se valora negativamente la política antimigratoria del Gobierno español, se categoriza el fenómeno de la migración irregular como un *dolor de cabeza*; esto es, como un problema (LA INMIGRACIÓN IRREGULAR ES UN PROBLEMA) que el Gobierno central confina en los límites del archipiélago para evitar que este problema alcance al resto de las comunidades autónomas:

Lo que está ocurriendo con la gestión de la migración irregular en Canarias es [...] en su propia esencia, la política antimigración que quiere imponer Pedro Sánchez [...] y que tiene en Canarias una estabulación de los migrantes, una reserva de desesperados y víctima del infortunio, *que evitará dolores de cabeza a otras comunidades españolas* (*La Provincia*, 9-9-2020).

#### 4. Conclusiones

La conceptualización metafórica de la migración irregular efectuada por sus detractores manifiesta una congruencia ideológica, reconocible mediante el análisis de los procesos cognitivos que determinan la orientación política de la metáfora: la elección de dominios fuente y el establecimiento de correspondencias específicas entre estos dominios contribuyen al reparto de roles entre los protagonistas de la historia narrada y repercuten en su consideración moral.

La ideología de los autores de estos textos se hace patente, en primer lugar, en la metáfora conceptual LA MIGRACIÓN IRREGULAR ES UNA FUERZA EN MOVIMIENTO, cuya verbalización por medio de los vocablos *presión*, *oleada* y *avalancha* persigue el efecto de acentuar el impacto retórico y, con él, su propósito de persuadir a la audiencia de la necesidad de resolver la situación creada por la llegada incesante de migración irregular.

Por otra parte, además, hemos constatado que algunas de las asociaciones metafóricas insisten en señalar la migración irregular como agente de una invasión o como el objeto de un combate a través de la metáfora LA MIGRACIÓN IRREGULAR ES UNA GUERRA, generadora de una serie de correspondencias que conceptualizan el enfrentamiento entre dos bandos contrapuestos: las personas indocumentadas que arriban a las costas canarias y la ciudadanía que las concibe como una amenaza para su bienestar. De nuevo,

la prensa selecciona un dominio cognitivo que dramatiza la gravedad de la situación y la urgencia de solucionarla.

Contribuye también al retrato negativo de la migración irregular que desembarca en las costas canarias el proceso de deshumanización al que se la somete, iniciado mediante su identificación con una oleada, con una avalancha, y mantenido a través de dos mecanismos metafóricos. El primero despoja a la persona de su condición humana para reducirla a un animal o a una planta (EL MIGRANTE IRREGULAR ES UN ANIMAL, EL MIGRANTE IRREGULAR ES UNA PLANTA). El segundo no solo la deshumaniza, sino que, además, la cosifica, la convierte en un objeto inanimado (EL MIGRANTE IRREGULAR ES UN OBJETO).

Culmina este retrato negativo de la migración irregular con su categorización como un problema (LA INMIGRACIÓN IRREGULAR ES UN PROBLEMA) que el Gobierno central quiere recluir en los límites del archipiélago para que no se convierta también en un problema para la España peninsular y para el resto de Europa.

En definitiva, las metáforas identificadas configuran una narrativa xenófoba, que refleja la percepción de quienes sienten la amenaza representada por la llegada constante de cayucos y pateras. Este relato constituye el contrapunto de las narrativas de solidaridad identificadas también en la prensa canaria a través de voces que se alinean con la migración irregular que llega a las islas a través de la ruta de África occidental y que, como ya hemos dicho, se analizan en otros trabajos.

## 5. Referencias

1. Burgoon, M. y G.R. Miller (1971). «Prior attitude and language intensity as predictions of message style and attitude change following counterattitudinal advocacy». *Journal of Personality and Social Psychology* 20: 246-253.
2. Charteris-Black, J. (2005). «Persuasion, legitimacy and leadership», en J. Charteris-Black (ed.), *Politicians and rhetoric: The persuasive power of metaphor*, 1-31. Hampshire/New York: Palgrave Macmillan.
3. Chilton, P. (2004) *Analysing Political Discourse. Theory and Practice*. London and New York: Routledge.
4. Díaz, M. y Piñero P, G. (2018) "El dominio conceptual del deporte para la construcción de metáforas deslegitimadoras en el discurso de la extrema derecha Española", *Estudios Filológicos* 62, 229-246.
5. Dirven, R., Wolf, H. G., y Polzenhagen, F. (2007). Cognitive Linguistics and Cultural Studies. In D. Geeraerts & H. Cuyckens (eds.), *The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics* (pp. 1203-1221). Oxford: University Press.

6. Edelman, M. (1971). Politics as symbolic action: Mass arousal and quiescence. Chicago: Markham.
7. Eubanks, P. (2000). *A War of Words in the Discourse of Trade: The Rhetorical Constitution of Metaphor*. Carbondale: Southern Illinois University Press.
8. García, M., Piñero, G. y M. Díaz (2017) "La metáfora al servicio del melodrama en el relato periodístico de la Transición Española". *Onomazein* 36 (5), 78-97.
9. Johnson, M. (1987). *The body in the mind: The bodily basis of meaning, imagination, and reason*. Chicago: University Press.
10. Kövecses, Z. (2005). *Metaphor in Culture. Universality and Variation*. Cambridge: University Press.
11. Lakoff, G. (2008). *The Political Mind. Why You Can't Understand 21st-Century Politics with an 18th-Century Brain*. New York: Penguin.
12. Lakoff, G. y Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. Chicago and London. University of Chicago Press.
13. Lakoff, G. y Turner, M. (1989) *More than cool reason. Field guide to poetic metaphor*. Chicago and London: University of Chicago Press.
14. Lippmann, W. (1922). *Public Opinion*. New York: Palgrave Macmillan.
15. Lovejoy, A. O. (1936). *The Great Chain Of Being: A Study of the History of an Idea*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
16. Martin, J.R. y P.R. White (2005). *The language of evaluation. Appraisal in English*. London and New York: Palgrave Macmillan.
17. Mio, J. S. (1997). «Metaphor and politics». *Metaphor and Symbol* 12: 113-133.
18. Musolff, A. (2004). *Metaphor and Political discourse. Analogical Reasoning in Debates about Europe*. Great Britain: Palgrave Macmillan.
19. Ortony, A. (1975). «Why Metaphors Are Necessary and Not Just Nice». *Educational Theory* 25(1): 45-53.
20. Petty, R.E. y J.T. Cacioppo (1986). *Communication and persuasión: Central and peripheral routes to attitude change*. New York: Springer-Verlag.
21. Peña Cervel, S. (1999). Subsidiarity relationships between image-schemas: An approach to the force schema. *Journal of English Studies*, 1, 187-207.
22. Piñero, G. Díaz, M. y M. García (2015) "Argumentación y metáfora en el discurso político en torno a la inmigración. *Arbor* 191 (772).
23. Reardon, K.K. (1981). *Persuasion: Theory and context*. Beverly Hills, CA: Sage.
24. Real Academia Española. (2024). *Diccionario de la Lengua Española* ([www.dle.rae.es](http://www.dle.rae.es))
25. Santa Ana, O. (2002). *Brown Tide Rising. Metaphors of Latinos in Contemporary American Public Discourse*. Austin: University of Texas Press.
26. Santa Ana, O. (2003). Three mandates for anti-minority policy expressed in U.S. public discourse metaphors. In R. Dirven, R. Franf, & M. Pütz (eds.), *Cognitive Models in Language and Thought. Ideology, Metaphors and Meanings* (pp. 199-227). Berlin New York: Mouton de Gruyter.
27. Semino, E. (2008). *Metaphor in Discourse*. Cambridge: University Press.
28. Turner, M. (1991). *Reading minds: The study of English in the age of cognitive sci-*

222 *ence*. Princeton, NJ: University Press.

29. Wodak, Ruth. 2008. "The contribution of critical linguistics to the analysis of discriminatory prejudices and stereotypes in the language of politics". In *Handbook of communication in the public sphere*, edited by R. Wodak and V. Koller, 291-316, Berlin: Mouton de Gruyter.